

STADTGEMEINDE STERZINGAUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL
BEZIRK SÜDTIROLER WIPPTAL**COMUNE DI VIPITENO**PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE
COMPRESORIO WIPPTAL**Beschlussniederschrift
des Stadtrates****Verbale di deliberazione
della Giunta comunale**

SITZUNG VOM SEDUTA DEL

15.07.2026

UHR – ORE

18:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, nachstehende Mitglieder dieses Stadtrates einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella sala delle adunanze, i sottoelencati componenti di questa Giunta comunale:

			E.A. A. G.	U.A. A.I.	Fern- zu- gang
Peter Volgger	Bürgermeister	Sindaco			
dott. Fabio Cola	Bürgermeisterstellv.	Vicesindaco			
Benno Egger	Stadtrat	Assessore			
Christine Eisendle	Stadträtin	Assessora			
Dr. Heinrich Forer	Stadtrat	Assessore			
dott.ssa Chiara Martorelli	Stadträtin	Assessora			

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Assiste il Segretario generale, signor Herr

Dr. Nikolaus Holzer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Peter Volgger

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Stadtrat behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND:

Zuerkennung einer individuellen Gehaltserhöhung an die Matrikelnummer 158

OGGETTO:

Riconoscimento di un aumento individuale di stipendio al numero di matricola 158

**Zuerkennung einer individuellen
Gehaltserhöhung an die Matrikelnummer 158**

**Riconoscimento di un aumento individuale di
stipendio al numero di matricola 158**

VORAUSGESCHICKT:

PREMESSO:

- dass gemäß Artikel 77 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008 die Körperschaften an nicht mehr als 10 Prozent des im Dienst stehenden Personal, jedoch mindestens einem Angestellten je Körperschaft, eine monatliche, individuelle Gehaltserhöhung gewähren;

- che ai sensi dell'articolo 77 del contratto collettivo intercompartimentale del 12/02/2008 gli enti dei comparti accordano a non più del 10 per cento del personale in servizio, ad almeno un dipendente per ente, un aumento individuale mensile dello stipendio;

Nach Einsicht in den Beurteilungsbogen für die Zuteilung von individuellen Vorrückungen vom 14.07.2026, betreffend die Matrikelnummer 158;

Vista la valutazione per la concessione di scatti individuali del 14/07/2026 per il numero di matricola 158;

- dass die Matrikelnummer 158 ab 01.08.2026 zusätzliche über das eigene Berufsbild hinausgehende Aufgaben übernehmen wird;

- che il numero di matricola 158, a partire dal 01/08/2026; assumerà compiti aggiuntivi rispetto al proprio profilo professionale;

Für gerechtfertigt und angebracht erachtet, die Übernahme dieser Obliegenheiten und der damit zusammenhängenden Verantwortung durch die Gewährung einer individuellen Gehaltserhöhung im Sinne des Artikels 77 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008 zu berücksichtigen;

Ritenuto giustificato ed opportuno riconoscere in seguito all'assunzione di questi compiti e la relativa responsabilità un aumento individuale di stipendio ai sensi dell'articolo 77, del contratto collettivo intercompartimentale del 12/02/2008;

Dafürgehalten, eine Gehaltserhöhung für eine Zeit von zwei Jahren, vorbehaltlich Erneuerung und im Ausmaß von sechs Vorrückungen der oberen Besoldungsstufe zuzuerkennen;

Ritenuto di concedere un aumento individuale mensile dello stipendio per un periodo di due anni, salvo proroga, e corrispondente a sei scatti del livello retributivo superiore della qualifica funzionale di appartenenza;

Nach Einsicht in den Artikel 77 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008;

Visto l'articolo 77 del contratto collettivo intercompartimentale del 12/02/2008;

Nach Einsicht in den Artikel 68 des Einheitstextes der Bereichsabkommen vom 02.07.2015;

Visto l'articolo 68 del Testo Unico degli accordi di comparto del 02/07/2015;

Nach Einsichtnahme in die im Sinne der Artikel 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, wie folgt abgegebenen Gutachten:

Visti i pareri espressi ai sensi degli articoli 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2;

- Positives fachlich administratives Gutachten, mit dem elektronischen Fingerabdruck 3HEIujQkP7jzMLF6K012sJW6bxJg39yurS B5zYkKgKM=
- Positives buchhalterisches Gutachten, mit dem elektronischen Fingerabdruck Ekg0ZMIMddlivS4WQspf7mRASCA78A0U zVzdCc1Dixk=

- parere tecnico amministrativo Positivo, con l'impronta digitale 3HEIujQkP7jzMLF6K012sJW6bxJg39yurS B5zYkKgKM=
- parere contabile Positivo, con l'impronta digitale del parere Ekg0ZMIMddlivS4WQspf7mRASCA78A0U zVzdCc1Dixk=

Nach Einsicht in die geltende Gemeindeordnung und in die Gemeindegesetzgebung f a s s t

Visto il vigente Ordinamento dei Comuni e lo Statuto comunale

DER STADTRAT
einstimmig
in gesetzlicher Form mittels Handerheben
DEN BESCHLUSS

LA GIUNTA COMUNALE
ad unanimità di voti
nei modi di legge su alzata di mano
DELIBERA

1. Der Matrikelnummer 158 für die die Übernahme obgenannter Obliegenheiten und der damit zusammenhängenden Verantwortung, eine individuelle Gehaltserhöhung im Ausmaß von sechs Vorrückungen der oberen Besoldungsstufe für eine Zeit von vierundzwanzig Monaten, vorbehaltlich Erneuerung, ab 01.08.2026, im Sinne des Artikel 71 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008, zu gewähren.
2. Die durch diesen Beschluss entstehende Ausgabe den Kap. 01031.01.010100, 01031.01.020100, 01031.01.020200 e 01031.02.010100 anzulasten, welche die notwendige Verfügbarkeit aufweisen.
3. Darauf hinzuweisen, dass gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Stadtrat Einspruch erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des gegenständlichen Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingereicht werden.
1. Di riconoscere al numero di matricola 158 a partire dal 01/08/2026 per l'assunzione di tali funzioni un aumento individuale mensile di stipendio per un importo corrispondente a sei scatti del livello retributivo superiore per un periodo di ventiquattro mesi, salvo rinnovo, ai sensi dell'articolo 71 del contratto collettivo intercompartimentale del 12/02/2008.
2. Di imputare la relativa spesa ai cap. 01031.01.010100, 01031.01.020100, 01031.01.020200 e 01031.02.010100 i quali presentano la dovuta disponibilità.
3. Di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare opposizione avverso la presente delibera alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Vorsitzende - Il Presidente
Peter Volgger

digital signiertes Dokument

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Generalsekretär – Il Segretario generale
Dr. Nikolaus Holzer

documento firmato digitalmente